# ENTRE LES LIGNES

LE JOURNAL DES ÉDITIONS DU BLÉ

Printemps 1988

Vol. III, nº1

## L'Article 23,

# les péripéties législatives et juridiques du fait français au Manitoba 1870-1986

En 1870, lors de son entrée dans la Confédération canadienne, le Manitoba était une province constitutionnelllement bilingue. Vingt ans plus tard, l'Assemblée législative de cette province devenue majoritairement anglophone abolissait les garanties constitutionnelles protégeant les droits linguistiques, scolaires et religieux de la minorité francophone.

L'Article 23 de Jacqueline Blay retrace fidèlement la longue lutte des Franco-Manitobains pour défendre leur langue et recouvrir leurs droits, en la replaçant dans le contexte constitutionnel canadien. Solidement documenté, cet ouvrage écrit dans un style vif et précis passionnera tous ceux et celles qu'intéresse l'histoire canadienne.

L'Article 23, les péripéties législatives et juridiques du fait français au Manitoba 1870-1986, Jacqueline Blay, 1988, 400 pages, 14 x 21,5cm.,

ISBN 0-920640-65-6, 25\$

Dilemme franco-manitobain, tel est le titre que Pierre Vennat a donné à sa critique de L'Article 23 de Jacqueline Blay. Son ouvrage, le meilleur jusqu'ici pour faire comprendre aux Québécois les problèmes stratégiques qui confrontent ceux qui veulent continuer de parler français dans l'Ouest, est d'ailleurs publié à Winnipeg... Le livre de Mme Blay ne porte pas de jugements. Il explique. Il mérite d'être lu par tous ceux qui, au Québec, ont tendance à juger de loin les francophones hors Québec sans connaître leur vécu. La Presse, samedi 27 février 1988. L'Article 23, les péripéties législatives et juridiques du fait français au Manitoba 1870-1986





Le 30 janvier 1988 à Montréal de gauche à droite, Roger Bilodeau, Paul-André Comeault et Jacqueline Blay.

L'en-dehors du désir

Janick Belleau



Les Éditions du Blé sont heureuses

de participer pour la première fois au Salon du livre de l'Outaouais. C'est avec

enthousiasme que le Conseil d'admi-

nistration a décidé de se joindre à la

randonnée livresque 1988, et pour se

faire, les gens de la région Hull-Ottawa

sont invités à deux lancements.

le vendredi 25 mars à 18h
l'Article 23 de Jacqueline Blay et le

samedi 26 mars à 18h30 l'en-dehors

du désir de Janick Belleau

#### L'en-dehors du désir

Enfin regroupés en recueil, les poëmes que Janick Belleau récite depuis plusieurs années dans les cercles littéraires, devant les regroupements de femmes, ainsi que dans les cafés de Winnipeg.

Voici toute la nouveauté de cette voix qui chante les liens entre les êtres humains. Pour la première fois, le champ de l'amour est traversé, au Manitoba français, par l'écriture d'une femme, est examinée sous le signe ("It takes two to tango") de la danse.

L'écriture de l'en-dehors du désir passe par la quotidienneté de la vie, pour y découvrir l'espoir et la réalité, pour en révéler tout le charme, ou la tristesse, ou encore la dureté, quelquefois avec humour, d'autres fois avec ironie, souvent avec tendresse.

l'en-dehors du désir est une espèce de journal poétique intérieur où sont notés sentiments et gestes, grands drames et petits incidents, tout ce qui marque, au fond, la scène de l'amour, où se joue l'aventure du coeur qui, dans ces poèmes, explose comme une grenade ou s'étale comme le parfum d'un souvenir.

On a dit des poèmes de Janick Belleau: Un jour, les mots frappèrent les pierres jusqu'à ce qu'il en sorte des gouttes d'eau pour le blé céleste et la poésie Jovette Marchesseault, écrivaine et sculpteure.

J'ai été frappée par l'étrange dimension, créée, d'une part par des pas de ballet et, d'autre part, par des mots simples et puissants, qui fait qu'on voit les poèmes. Mary Meigs,

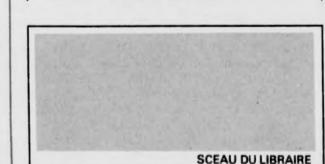
écrivain et peintre.

Un livre que devraient lire, les femmes et les hommes, tous ceux qui aiment, et osent se regarder.

l'en-dehors du désir, Janick Belleau, 1988,104 pages, 14 x 21.5 cm.

ISNB 0-920640-66-4, 12\$

Il y aura aussi lancement de son livre le 5 avril à la librairie l'Essentielle de Montréal, et le 21 avril à la Librairie À la Page de Saint-Boniface. Son livre sera également présent à la Foire internationale du livre féministe à Montréal du 14 au 19 juin prochain.



SALON DU LIVRE DE

L'OUTAOUAIS

23 au 27 mars 1988

supplément à L'Eau Vive du 24 mars 1988 supplément à La Liberté du 25 mars 1988 supplément au Franco-Albertain du 25 mars 1988 supplément à Le Soleil de Colombie du 25 mars 1988 supplément à L'Aquilon du 15 avril 1988

supplément à l'Aurore Boréale du 15 avril 1988

Le son du clavier rempli

L'ESPACE

Il y a six mois, Les Editions du Blé ont fait l'acquisition d'ordinateurs. Ces achats furent rendus possible grâce au travail fait par l'Association of Manitoba Book Publishers, et à l'appui financier du ministère des Communications et le ministère de la Culture, du Patrimoine et des Loisirs du gouvernement du Manitoba.

Ainsi Les Éditions du Blé, sont en mesure d'aider leurs auteurs, en acceptant de ceux-ci des manuscrits accompagnes d'une disquette de type IBM ou Macintosh. Le bureau a aussi commencé à faire de plus en plus de travail administratif sur ordinateur. L'apprentissage prendra quelque peu de temps, mais nous entrevoyons pouvoir en bénéficier à long terme. Ayant un personnel réduit, la tâche est de longue haleine, et il reste tant à faire!

#### Réseau de librairies



Depuis déjà plus d'un an, les lecteurs peuvent se procurer les nou-veautés publiées aux Éditions du Blé dès leur parution, grâce à un réseau de librairies, dont fait sûrement partie la librairie où vous faites affaires.

Ce projet a commencé au début de 1987, alors que la nouvelle directrice faisait la promotion de la maison dans l'Est. L'intérêt des lecteurs face à une identité littéraire propre à l'Ouest va grandissant, c'est pourquoi Les Éditions du Blé ont voulu leur assurer la possibilité de trouver les livres qu'elles publient sur les tablettes de leurs librairies.

Il va sans dire que cela n'est possible que grâce à la collaboration toujours amicale des libraires, qui depuis le début ont démontré beaucoup d'enthousiasme pour nos livres.

Aussi, l'année 88 saura sûrement yous plaire, car les publications des Editions du Blé seront variées, intéressantes, et toucheront un public scolaire, juvenile et adulte. Il y en aura donc pour tous les goûts.

#### On recherche nos **AUTEURS!**

On recherche nos auteurs! Jacqueline Barral, auteure de Solévent, a passé une semaine à visiter des écoles de banlieu et du centre-ville de Québec. Une semaine fort enrichissante, le plaisir de faire découvrir, ou renforcer un début de goût pour la poésie, de la rendre vivante, et en même temps de leur faire réaliser que leurs cousins francomanitobains vivent dans un environnement combien différent et pourtant d'une culture si proche! Jacqueline est revenue toute enthousiasme de ce trop court séjour, heureuse de l'accueil qu'on lui a fait, et se prépare déja à repartir, mais cette fois-ci pour la Saskatchewan. Bon voyage!

### Mot de la Présidente sortante

Les Éditions du Blé viennent de vivre une année pleine de nouveauté et de renouvellement. Bien sûr, le premier grand changement a été l'arrivée de notre nouvelle directrice, Sylvie Ross. Mais nous avons aussi participé au programme de formation organisé par Pluri-elles avec la coopération du Collège de Saint-Boniface, grâce à l'appui financier du ministère de l'Emploi et de l'Immigration. C'est ainsi que nous avons eu l'aide pen-Rocan.

Nous avons aussi fait l'acquisition d'un système d'ordinateur, qui nous permet de réorganiser nos fichiers et nos dossiers, de mieux structurer tout notre travail administratif, et de recevoir -si vous voulez en profiter- les manuscrits de nos auteurs directement sur disquette.

Ces changements nous donnent un peu l'impression de grandir, comme un adolescent passe à l'âge adulte. Les Editions du Blé ne s'adressent pas seulement au noyau de base de la communauté franco-manitobaine, mais elle s'efforcent aus-si d'atteindre les autres francophones, et francophiles: en cela notre Conseil d'administration reflète bien notre public: trois franco-manitobains, une franco-européenne, un anglophone et une germanophone. Notre directrice a aussi développé un début fort prometteur de réseau de librairies dans l'Est, surtout au Québec, qui offrent nos livres à nos lointains cousins. Nous avons aussi créé un pont avec les universités européennes ayant une section d'Études canadiennes: elles se tiendront désormais au courant de nos publications.

Comme chaque année nous avons été présents au Québec, cette fois au

Salon du livre de Québec, et récemment au Salon du livre de l'Outaouais. Nous avons aussi lancé deux livres à Montréal, avec un succès qui se réflète dans les articles parus à cette occasion dans La Presse du dimanche 31 janvier, et Le Devoir du samedi 30 janvier. Nos efforts de diffusion commencent donc à porter des fruits.

Pour revenir chez-nous, au dant dix mois de la toujours souriante Ida Manitoba, nous voulons renforcer notre raison d'être: une maison d'édition qui s'appuie sur la communauté, afin de réfléter sa culture, de développer ses talents, de faire connaître ses œuvres. Nous vous rappelons donc que vous êtes invités à devenir membre des Éditions du Blé. Pour vous faciliter les choses, nous avons obtenu un numéro de charité, puisque nous sommes un organisme communautaire à but non lucratif: ceci veut dire que votre contribution financière pour devenir membre est déductible de vos impôts! Par ailleurs, nous lançons un Club du Livre pour ceux qui veulent obtenir nos livres à prix réduit, et s'assurer de les recevoir à domicile sans même avoir à se déranger.

Oui, cette année a été pleine d'événements et d'accomplissements qui vont nous permettre de vous donner une voix qui se fasse entendre. Point n'est besoin ici de s'attarder à nos deux dernières parutions: Montréal-poésie et L'Article 23. Rappelons plutôt la sortie dans la "Collection Rouge" de l'En-dehors du désir. Notons aussi que nous avons dû rééditer deux livres en un an, pour faire face à la demande. Quant à notre calendrier des mois à venir, il promet de vous intéresser.

# ON PARLE DE NOS LIVRES

Au sujet de A la façon d'un charpentier de Paul Savoie, Alexandre Amprimoz a écrit : A stream of consciousness, a poetics of space separating the warm intimate dreams from the outside world. Like Thomas de Quincey, Paul Savoie desires the permanence of ice and snow in order to appreciate the warmth inside. From this fundamental opposition the poet builds a volume which lacks neither discipline nor imagination.

Prairie Fire, vol.VIII, no.3 (1987), p.119

Dans son compte rendu du Journal de bord des gamins des ténèbres de Louis-Philippe Corbeil, Guy Gauthier est sensible à la musicalité du recueil: Louis-Philippe Corbeil is a born musician of words, and this musical fluency, this unfaltering grace, insinuates itself into every line, every word, until finally, even the harsh sounds seem mellifluous, perharps because the music of one passage tends to shed its melodic light on another. Prairie Fire, vol.VIII, no.3 (1987), p.113.

Aurélien Boivin et Gaëtan Plamondon entrevoient chez Georges Lemay la conscience de son métier En effet, les critiques d'écrivain. reconnaissent le talent indéniable de l'auteur de Petites fantaisies littéraire: ...si dans ces récits fantastiques, il libère davantage son imagination, les préoccupations morales n'en sont pas moins présentes. C'est toutefois dans ce genre qu'il est le plus à l'aise. Dictionnaire des œuvres littéraires au Québec, volume 1, p.572.

Henri d'Hellencourt, un journaliste français au Manitoba (1895-1906) de Bernard Pénisson a éveillé l'intérêt de divers critiques. D'une part, Jean Royer dans Le Devoir (samedi 4 avril 1987, p.D-2)affirme que l'ouvrage...jette un nouvel éclairage sur une époque et une région canadienne de la fin du siècle dernier. D'autre part, Evangéline Veilleux signale que Ce volume bien étoffé est bâti sur d'abondantes recherches. Il sera d'un grand profit pour les étudiants intéressés a inistoire au Canada. Nos livres, (décembre 1987), p.29.

J.R. Léveillé avec la collaboration de Rosmarin Heidenreich a fait publié un aperçu de la littérature franco-manitobaine dans Prairie Fire Vol.VIII, no.3 (1987) pp.58-69 dans lequel Les Editions du Blé occupent une place importante en tant que maison d'édition ayant pour objectif- entre autre- la publication des œuvres s'inspirant du mouvement post-morderne. C'est justement grâce à la création de la "Collection Rouge" en 1983 qu'une telle tentative s'est avérée possi-



Solévent

Un petit recueil de poésie écrit pour les jeunes. Un ton léger, un rythme enjoué, et de petits dessins simples font de ce bouquin un agréable compagnon de jeu pour les petits et un outil pédagogique de grande valeur pour les enseignants.

Solévent, Jacqueline Barral, 1988, 44 pages, 15 x 23 cm., ISBN 0-920640-53-2, réimpression, 6,50\$.



Les écuries de la grenouillère
Deux jeunes Français sont en visite chez
leurs cousins canadiens. Pour Patrice,
surnommé Monsieur de la Tour Eiffel, il
y a de quoi faire du snobisme. Mais pour
Marie-Laure c'est là un sujet de découvertes. La rencontre de deux cultures,
les conflits, les situations cocasses, la
participation aux fameuses Folies
grenouilles, les cachotteries... Prendre
Patrice au piège de son arrongance, telle
est la trame de ce livre, qui promet de
vous amuser.

Les écuries de la grenouillère, Jacqueline Barral, 1988, 14 x 21,5cm., 76 pages,

ISBN 0-920640-67-2, 10\$



Le pétrole albertain (titre provisoire)
Une histoire de pétrole, mais pas
n'importe laquelle, celle de l'Ouest canadien. De l'antiquité à nos jours, un texte
de vulgarisation sur l'utilisation de l'or

noir, et sur la colonisation de l'Alberta. Ce livre sera une source d'informations précieuses pour les professeurs, les élèves, et les gens intéressés à l'histoire de l'Ouest canadien.

Le pétrole albertain, Nadine Mackenzie, 1988, francais/anglais, photos, 120 pages, ISBN 0-920640-68-0, 15\$



Anthologie de la poésie française au Manitoba

En préparation pour publication au printemps 1989

Un livre de poésie destiné aux amateurs, aux francophiles et aux enseignants.

Vous y retrouverez des extraits de tous les poètes qui ont œuvré au Manitoba. Des chansons de Pierre Falcon aux écrivains contemporains (Louis-Philippe Corbeil, Paul Savoie, J.R. Léveillé, Charles Leblanc, François-Xavier Eygun) et auteures contemporaines (Janick Belleau, Jacqueline Barral) en passant par les Rêves du soir, du fondateur de la paroisse de Saint-Pierre-Jolys, le curé Jean-Marie-Arthur Jolys; les Soirs d'automne du juge J.E. Prendergast; les poésies messianiques du père du Manitoba, Louis Riel; les poèmes d'Alexandre de Laronde, de René Brun, de Pierre Lardon, de Manie-Tobie et bien d'autres encore publiés dans l'Ami du Foyer, Le Bonifacien, Les Cloches de Saint-Boniface, Le Nouvelliste, La Liberté, etc.

Ces œuvres seront accompagnées d'une bio-bibliographie, d'un choix de textes critiques, et de plusieurs analyses présentant les auteurs et leurs œuvres, et en les replacant dans le contexte des tendances et des diverses périodes littéraires au Manitoba français. Le tout agrémenté de photos.

Une anthologie unique qui rendra disponibles des textes presque introuvables.

Un livre pour votre bibliothèque, pour vos amis, pour vos cadeaux, pour vos recherches. Un livre pour vous, qui vous entraînera de la fin du 19<sup>e</sup> siècle jusqu'aux plus récentes publications.

Anthologie de la poésie française au Manitoba, J.R. Léveillé et collaboration,1989, ISBN 0-920640-69-9



Le Blé pousse en Australie Un des auteurs qu'ont publié Les Éditions du Blé, Louis-Philippe Corbeil, auteur de Journal de bord du gamin des ténèbres, vient de publier chez une petite maison canado-américaine un choix de contes: Mes petites histoires.

Les deux publications ont été lançées récemment à Sydney, en Australie, où réside maintenant l'auteur. Ces titres ont bénéficié de deux lancements, l'un chez un particulier, l'autre auprès des amis et des amateurs de littérature française au Collège Monte Sant'Angelo.

La verve de l'auteur ne s'est point tarie, il a su capter la sympathie des ses auditeurs en leur expliquant son amour de la musicalité en poésie, et en agrémentant ses propos de petits commentaires sur la Muse des Prairies canadiennes.

Dans le dernier numéro de Prairie Fire, un critique new-yorkais, Guy Gauthier, écrivait: It isn't just the alliterration and assonance, it's the rhythm, the imagery, and the meaning itself that is at work here. There is a music of meaning in this poetry, of meanings that recur like the tonic of a melody.

Les textes de Louis-Philippe Corbeil feront sous peu l'objet d'une revue dans la presse australienne. Journal de bord du gamin des ténèbres, Louis-Philippe Corbeil,

88 pages, 15,5 x 23 cm., ISBN 0-920640-60-5, 15\$, rigide.

**VARIA** 

Alexandre Amprimoz, professeur d'études romanes à l'Université Brock, a récemment publié Hard Confessions chez Turnstone Press et Bouquet de signes chez la maison d'édition franco-ontarienne Prise de Parole. Par ailleurs, on note sa contribution au milieu académique grâce à son ouvrage le plus récent sur le poète français du dix-neuvième siècle et contemporain de Rimbaud, Germain Nouveau, publié par Stanford University en Californie: A l'ombre de Rimbaud. Le Germain Nouveau d'avant "La Doctrine de l'amour".

Paul Savoie a publié deux nouveaux titres en 1987, soit: Soleil et Ripailles aux Éditions du Noroît. Ce charmant petit volume est le 5ième écrit de Paul en français, et sa première publication au Québec.

The meaning of gardens, son deuxième texte en anglais a été publié chez Black Moss Press.

Marketing

Gerry Brydon est depuis février consultant en marketing pour Les Éditions du Blé. Avec la sortie de plusieurs titres en 1988 et l'expansion que prend la maison, Gerry aura beaucoup de pain sur la planche. L'expérience de Gerry est vaste, il a travaillé dans les médias électroniques à Toronto, Vancouver et Victoria; a été représentant des ventes pour McClelland and Stewart,et Penguin and Oxford en Colombie Britannique; à Montréal pour l'Atelier Centre-Ville et plus récemment à Winnipeg pour Turnstone Press en tant que responsable de la promotion et du marketing pour le Canada, les États-Unis et l'Europe. Ainsi donc, Gerry connaît les problèmes spécifiques auxquels font face les petites maisons de publication au Manitoba. L'ambition de Gerry: faire connaître Les Editions du Blé. Ses connaissances dans le domaine sauront sûrement profiter à notre maison de publication.

#### STAGIAIRE/ PLURI-ELLES

A Saint-Boniface les femmes retournent au travail! La prise en main de soi-même, acquisition de connaissances en administration, en tenue de bureau, en gestion de temps, ne sont que quelques facettes de ce programme de formation marainné par Pluri-elles.

Pluri-elles est un organisme ayant, entre autres, accepter pour mandat d'aider les femmes qui retournent sur le marché du travail, en plus de son travail de sensibilisation, d'information, d'animation et de développement. Ainsi donc, cette année, Les Éditions du Blé ont accueilli Ida Rocan comme stagiaire, et ceci pour une période de onze mois.

Ida a occupé diverses fonctions, dans une petite maison comme la nôtre ont ne peut faire autrement. Réceptioniste, dactylo, en charge des comptes, des commandes, des achats, du roulement du bureau et de la tenue des livres, Ida s'est acquittée des ses tâches avec efficacité et dévouement. Son engagement aux Éditions du Blé a permis à la directrice, en congé de maternité, de respirer librement et de penser planification, budget, relations publiques et avenir.

C'est donc avec regret, mais heureux de cette première expérience, que Les Éditions du Blé ont vu partir Ida à la fin de janvier 1988.



LES ÉDITIONS DU BLÉ ont été fondées en 1974 par un groupe de personnes convaincues d'une existence littéraire dans l'Ouest canadien. Maison de publication à but non-lucratif, possédant un numéro d'organisme de charité, elle est dirigée par un conseil d'administration élu par les membres. Les objectifs: publier des œuvres littéraires, surtout en ce qui a trait à l'Ouest canadien, afin d'en propager la connaissance.

Attention Joignez le Club du livre et profitez de rabais avantageux.

Un livre gratuit à l'achat de deux titres au prix du Club.



## Choisissez votre cadeau



LE VENT N'A PAS D'ECHO

D'ECHO
Monique Jeannotte
Marie-Claire part avec sa famille
pour l'Ouest canadien tandis
qu'Adhémard, son fiancé, attend
de ses nouvelles à Beloeil. En ce
début de siècle il arrive que les
lettres s'égarent... Une histoire
d'amour et de fidélité.
"L'auteure repous que le tradition

"L'auteure renoue avec la tradition du roman réaliste, à la Balzac. Le au roman reausse, à la Baizac. Le 19<sup>e</sup> siècle où il a fleuri correspond précisément à la période qui se trouve évoquée dans ce roman... roman au ton poétique et cham-

1982, roman 192 pages, 15 x 23 cm ISBN 0-920640-34-6 8,50\$



AU NORD DU 53 e

souvenirs

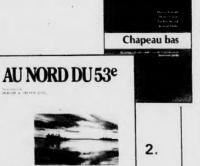
Berthe de Trémaudan

Ce sont les souvenirs d'une soixantaine d'années passées au nord du Manitoba que nous livre ici Berthe de Trémaudan. Peu de détails sur sa vie personnelle; par contre, elle rapporte des récits contés par des anciens de ces ré-gions où abondent les mésaven-

tures de toutes sories.
"...près de 200 pages fort bien écrites... l'auteure nous raconte de nombreuses histoires... centrées sur les êtres humains, en relation avec la nature et les animans."

"Le lourrier canadien, 1983
"Le livre est soigneusement édité
et avec les nombreuses phisos
d'époque, constitue un bel al-bum."

Nos livres, 1983



CHAPEAU BAS!, 1ère

partle, Réminiscences de la vie théâtrale et musicale du Manitoba

Gabrielle Roy et collabora-

tion. Livre de souvenirs et de com-Livre de souvenus et de com-mentaires sur la vie artistique du Manitoba par ses chefs de file. "Il faut se féliciter de l'excellente initiative de la Société historique de Saint-Boniface, de nous avoir donné ces souvenirs de la vie théâtrale et musicale du Manitoba français. C'est un cahier bien présenté et abondamment illus-tré."

Gaétan Lévesque, Lettres québécoises, printemps 1982 1980, S.H.S.B # 2 160 pages, illustrations, 21,5 x 27,5 cm ISBN 0-920640-26-5 15,008 3. CHAPEAU BAS!, 2è me partle, Réminiscences de la vie théarrale et musicale du Manitoba français
collaboration.
Livre de souvenirs et de com-

mentaires sur la vie artistique du Manitoba par ses chefs de file. "A notre avis, Chapeau Bas est une réaffirmation de l'existence toujours vivante d'une culture canadienne-française... L'intérêt de cette étude en tant que docu-ment d'une vue théâtrale et musi-

ment a une vae ineutrate et must-cale française est évident."

Marilyn Buscinki, Histoire du thétire au Canada, printemps 1986. 1985, S.H.S.B. # 2 125 pages, illustrations, 21,5 x 27,5 cm ISBN 0-920640-26-5 15,00

Gabrielle Rov

Sous le Signe

du Rêve

GABRIÈLLE ROY SOUS LE SIGNE DU REVE

LE SIGNE DU REVE Annette Saint-Pierre "Sérieux et documenté, appuyé d'abondantes citations, l'ouvrage, écrit dans une langue simple et claire, est de lecture agréable. On y retrouve le souvenir d'œuvres attachantes, de personnage ai-més.."

mes..."

Le Livre canadien, juin 1976
142 pages, 14 x 21,5 cm
15BN 0-920640-10-9
7,00\$

# Achetez deux des titres suivants avec

L'ARTICLE 23; Les péripéties législatives et juridiques du fait français au Manitoba (1870-1986)

Jacqueline Blay
Un livre passionnant relatant la lutte d'une communauté pour la sauvegarde de leurs droits. L'auteure cherche iel à comprendre l'évolution de la communauté franco-manitobaine et ses luttes à partir de l'étude d'archives et de documents inédits. Livre fondamental parce qu'il pernet, pour la première fois, de faire le point sur les débats et les enjeux linguistiques au Manitoba.



**BATOCHE** (1870 - 1910)

BATOCHE

BATOCHE
Dlane Payment
Cette monographie entend rappeler la naissance, l'expansion et
ie déclin de la communauté métisse de la Rivière-Rouge de 1870
à 1910, tout en remettant en cause
plusieurs généralisations répandues à son sujet.
"Cette étude contribue richement à
nos connaissances sur le Métis de
l'après-guerre..."

Revue d'histoire de l'Amérique
française, 1986
Collection Soleil, 1983

mis-162 pages, illustrations, 14 x 21,5 cm ISBN 0-920640-41-9 10,003 tion Soleil, 1983



LE GIBET DE REGINA, la vérité sur Riel par un homme bien renseigné

renseigné
Présentation de Gilles Martel de
Présentation de Sherbrooke.
L'auteur (toujours anonyme après
plus de cent ans) veut montre que
la mort de Riel était due à la haine
des Orangistes et à la lacheté de
trois ministres canadiens-français.

Pour le lecteur qui aimerait tout simplement se faire une idée de l'aimosphère qui ré-gnait avant et après l'éxécution de Riel, Le gibet de Régina vaudra bien son prix."

Hubert Mayes, Prairie Fire, V1,
no.4, autumn-winter 1985

xii-196 pages, 15 x 20 cm ISBN 0-920640-49-4



ROGER TURENNE

2

rabais.

MON PAYS NOIR SUR BLANC, Regards sur le Manitoba français Roger Turenne Roger Turenne capte en 178 superbes photos le visage du Manitoba français. Dans son texte il nous révèle les impressions très personnelles d'un Franco-Manitobain absent de son pays depuis douze ans.

"Ce bel album très bien édité ou-vre une fenêtre sur la franco-phonie manitobaine."

Nos Ilvres, février 1983

192 pages, photographies, 25 X 23 cm. 1SBN 0-920640-27-3, cartonné 20,00\$ ISBN 0-920640-31-1, relié 35,00\$ de luxe 50,00\$ (chez l'éditeur sculement)



PLAGE J.R. Léveillé

4.

"Un bref récit bien enlevé, un tantinet poétique et romantique, qui se déroule evidemment à la plage où des créatures de rêves peuplent les fantasmes du narrateur... Un érotisme de tendresse donne à ce roman une saveur toute particulière. A lire." Livre d'ici, 1984.

1984, romai 96 pages, 15 x 23 cm ISBN 0-920640-43-5

6.

FEMMES DE CHEZ NOUS

FEMMES DE CHEZ NOUS par elles-mêmes
"L'ouvrage nous amène à travers les rangs manisobains des débuts du siècle alors que, répondant à l'appel des colonisaieurs, des Québécoises, des Françaises, des Belges avaient suivi leur mari en cette Terre promise. Leur vie a été jalonnée de conditions difficiles et "héroiques" est un qualificait bien faible pour nommer ces Femmes de chez nous
Josée Geuthier, Femmes d'Action.

Josée Geuthier, Femmes d'Action, décembre 85, janvier-février 86 1985, S.H.S.B.# 4, réédité 1986

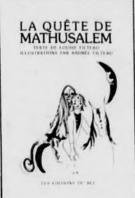
126 pages, 88 photo ISBN 0-920640-51-6 15,008 oa, 21.5 s 27.5 cm



Une sélection de titres à prix réduit vous seront offerts au cours de l'année et ceci sans obligation d'achat

Les Éditions du Blé C.P. 31 Saint-Boniface (MB) **R2H 3B4** (204) 237-8200

cadeau-libre achat\_\_\_ no. achat\_ -10% \_ Total\_



DANGER ANGLICISME!
Pierre Monod
Préface de Reith Spicer
Danger anglicisme s'adresse
tant aux francophones qu'aux
anglophones intéressés à la
connaissance de notre langue, tant
au public en général qu'aux professeurs et aux étudiants des différents piesurs de scolarif.

136 pages, 21,5 a 27,5 cm ISBN 0-920640-35-4

1981

LA QUETE DE MATHU-SALEM Louise Filteau Un vieil homme vit dans la misère et rêve de retrouver son fils.
Mais avant que ce souhait ne se réalise, il vivra quelques aven-

ures santastiques.

L'auteure aborde
un thème difficile et peu exploré
dans la littérature de jeunesse,
mais elle ajoute une touche
magique qui va certainement
plaire aux jeunes.

Lurelt, va 9 no 1 minus.

Lurelu, vol.9 no 1, printemps-été
1986

7.



10.

HENRI D'HELLENCOUPT, Un journalisie français au Manitoba (1898-1905) Bernard Pénissen Henri d'Hellencourt fut l'homme de Laurier au Manitoba. Laurier reconnaît l'usage pratique qu'il peut faire d'une presse régionale grâce à la plume rédactionnelle de d'Hellencourt dans le journal l'Echo du Manitoba. Un essai qui jette un nouvel éclairage sur

LE CHATEAU DU SOLEIL Madeleine Laroche

des péripéties fantastiques dans une Bretagne légendaire. 1984, roman 180 pages, 1.5,5 a 15,5 cm 158N 0-920640-54-0 12,005

Illustrations de Suzanne Gauthier

Presse. Cellection Soleii, 1987 viii-296 pages, photos, illustrations 14 x 21,5 cm ISBN 0-920640-63-X

11.

8.